



ASPIK

Artystyczno-Sportowy Powiatowy Informator Kulturalny



Celestynów



Józefów



Karczew



Kołbiel



Osiek



Otwock



Sobienie-Jeziory



Wiązowna



nr 7 (25) 2013 - wrzesień 2013

W SKRÓCIE:

WYWIAD:

„Zabytek nie gryzie”
- rozmowa ze społecznym opiekunem zabytków, Wiktorem Lachem, o jego działalności, specyfice ziemi otwockiej i próbach ocalenia dziedzictwa kulturowego regionu.



str. 2 - 3

WIADOMOŚCI SAMORZĄDOWE...

Od 1 września br. swoją działalność rozpocznie Powiatowa Biblioteka Publiczna w Otwocku, która powstaje w wyniku porozumienia między samorządem powiatu i samorządem Województwa Mazowieckiego.

str. 4

FOTORELACJA Z...

... największej imprezy w regionie, czyli „Powiatowego Pikniku i Jarmarku Ludowego w Kątach”, który odbył się 15 sierpnia br. Sprawdźcie, może dostrzeżecie siebie na zdjęciach, które zamieszczamy?

str. 6-7

PORADNIK NGO

JAK POZYSKAĆ ŚRODKI Z BUDŻETU POWIATU OTWOCKIEGO?

Prowadząc organizację pozarządową lub będąc jej członkiem, można starać się o pozyskanie środków na realizację celów statutowych, które są zgodne z ustawowymi zadaniami samorządów: gminnego, powiatowego czy województwa. Jak uzyskać te środki?

str. 11



Wyższa Szkoła
Gospodarki Euroregionalnej
w Józefowie



Powiat
Otwocki



Powiatowy
Urząd Pracy
w Otwocku

Forum Gospodarcze Powiatu Otwockiego

wstęp wolny

7 września 2013

godz. 11.00

Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury w Otwocku

Część naukowa

godz. 11.00- 14.00

wstęp za zaproszeniem

Część wystawowa, promocyjna i artystyczno -rozrywkowa

godz. 14.00- 18.00

Wystawy przedsiębiorców

Stoiska instytucji publicznych

Stoiska samorządów

Dni Karriery WSGE

Występy artystyczne

GWIAZDA WIECZORU:

zespół **WILKI**

WWW.OTWOCKFORUM.PL

Redakcja: Samodzielne Biuro Kultury i Promocji Starostwa Powiatowego w Otwocku;

05 - 400 Otwock, ul. Górna 13, tel. 22 778 1 343, e-mail: kultura@powiat-otwocki.pl

Redaktor Naczelna: Anna Rostaniec; Redaktor Wydania: Katarzyna Grzegorzówka - Gil

Wydawca: Powiat Otwocki: ul. Górna 13, 05 - 400 Otwock

tel. 22 778 1 300, fax 22 778 1 302; e-mail: kancelaria@powiat-otwocki.pl; www.powiat-otwocki.pl

Skład i druk: Agencja reklamowa CMYK

ISSN 2084-3038

WYWIAD:

ZABYTEK NIE GRYZIE — rozmowa ze społecznym opiekunem zabytków



WIKTOR LACH — DZIENNIKARZ, HISTORYK SZTUKI, BLOGGER, OPIEKUN ZABYTEKÓW. PRYWATNIE MAŻ I OJCIEC, PIEWCA TRADYCJI I KULTURY REGIONU. BARDZO CHĘTNIE PODJĄŁ SIĘ TRUDNEGO ZADANIA STANIA NA STRAŻY HISTORII - POWOŁANY ZOSTAŁ ZARZĄDZENIEM STAROSTY OTWOCKIEGO NA SPOŁECZNEGO OPIEKUNA ZABYTEKÓW. **KATARZYNA GRZEGRZÓŁKA** - GIL ROZMAWIA O JEGO DZIAŁALNOŚCI W ZAKRESIE OPIEKI NAD ZABYTEKAMI.

Katarzyna Grzegorzówka - Gil: Na czym polega praca opiekuna zabytków?

Wiktor Lach: Sama ochrona zabytków to przede wszystkim działanie służb konserwatorskich. W przypadku ustawowych form ochrony zabytków rada gminy może powołać także Park Kulturowy. Trwają obecnie prace koncepcyjne nad parkiem kulturowym folkloru kołbielskiego. Aby przejść do konkretów, potrzebne są przejrzyste źródła finansowania na etapie zarówno tworzenia takiego miejsca, jak i ciągłego rozwoju. Nie może to obciążać budżetu gmin. W trakcie rozmów doradzam, wyjaśniam, czasem przekazuję dokumentację.

KGG: A o co najczęściej zwracają się do Pana mieszkańcy powiatu?

WL: Przede wszystkim chcą wiedzieć, w jakim zakresie po nabyciu danego obiektu konserwator będzie wpływał na prace remontowe. Zawsze staram się przekonywać, że konserwator zabytków to taki darmowy doradca - jak architekt wnętrz, który przy okazji ochrony substancji zabytkowej pomaga ustrzec się przed zniszczeniem wartości estetycznej zabytku. W dużej mierze praca, jaką wykonuję, to walka ze szkodliwymi mitami.

KGG: Jakimi?

WL: Między innymi z takim, że zawsze taniej jest wybudować od nowa, choć w przypadku parterowych drewnianych budynków nie jest to prawda. Podobnie jest także z rzekomą nieugiętością konserwatora w sprawach materiałowych. Konserwator pilnuje, aby nie budować z byle czego, z nietrwałych, najtańszych materiałów o najniższej wartości użytkowej i estetycznej. Uświadamianie jest tu bardzo ważne.

KGG: Które działania, według Pana, są priorytetowe do realizacji w celu ochrony naszych lokalnych zabytków?

WL: Najważniejsze jest uświadczenie, że zabytek nie gryzie. Należy pamiętać, że to do właściciela należy zachowanie zabytku w należytym stanie. Musi chcieć to uczynić i mieć na to środki, czyli musi mu się z różnych względów to opłacać. Obecny system nie stwarza zbyt wielu zachęt, państwo

KULTURALNE / SPORTOWE:
co, gdzie, kiedy?



POWIAT OTWOCKI

07.09. I Forum Gospodarcze Powiatu Otwockiego. Miejsce: budynek i teren Powiatowego MDK. Organizatorzy: WSGE im. Alcie de Gasperi w Józefowie, samorząd Powiatu Otwockiego, Powiatowy Urząd Pracy w Otwocku. Informacje: www.otwockforum.pl, na plakatach oraz u organizatorów. Zapraszamy!

Do **20.09.** należy przekazywać zgłoszeniaszków podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych do udziału w **Mistrzostwach Powiatu Otwockiego szkół w r.szk. 2013/2014.** Szczegółowe informacje i wzór zgłoszenia: www.powiat-otwocki.pl, załącznik „Sport”.

Powiatowy Młodzieżowy Dom Kultury im. Michała Elwiro Andriollego w Otwocku

ul. Poniatowskiego 10,
05 - 400 Otwock,
tel. 22 779 33 57,
e-mail: mdk@pmdk-otwock.pl,
www.pmdk-otwock.pl

21.09. godz. 18.00 Koncert zespołu Dreamspace grającego instrumentalny power metal.

Informujemy, że prowadzimy nabór na nowy rok szkolny 2013/2014 na następujące zajęcia: Rysunek / Malarstwo / Rzeźba / Grafika / Siatkówka / Koszykówka / Gry i Zabawy Ruchowe / Modelarstwo / Studio Piosenki / Informatyka / Koło Teatralne / Matematyka / Szachy. Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież w wie-

KULTURALNE / SPORTOWE:
co, gdzie, kiedy?

ku 6-24 lat. Więcej na stronie internetowej.

Uwaga! Wtorkowe i niedzielne seanse filmowe w PMDK będą wyświetlane od października.



CELESTYNÓW

Gminny Ośrodek
Kultury w Celestynowie

ul. Regucka 1, 05 - 430 Celestynów; czynny pn. - pt. w godz. 10.00 - 18.00, tel. 22 789 71 02

e-mail: gokcelestynow@op.pl,
www.gok.itsmedia.pl

01.09. godz. 13.50 - 22.00

Gminne Dożynki w Podbieli. Miejsce: plac Szkoły Podstawowej w Podbieli. Program: godz. 13.50 - korowód dożynkowy, godz. 14.00 - Msza Święta, godz. 15.30 Powitanie gości, ceremonia przekazania i dzielenia chlebem, program artystyczny w wykonaniu: dzieci ze Szkoły Podstawowej w Podbieli, zespołu ludowego „Podbielanki”, Sołectwa Podbiel, godz. 16.30 Występ zespołu ludowego „Wiejskie Klimaty” z Gliny, godz. 16.45 Program muzyczny „cover Maryli Rodowicz”, godz. 18.15 Program muzyczny „Biesiada Cygańska”, godz. 19.30 Gwiazda wieczoru Jan Wojdak z zespołu „Wawele”, godz. 20.30-22.00 Zabawa taneczna przy zespole „Luzik-Czadzik”. Organizatorzy: Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Podbiel, Sołtys i Rada Sołecka Sołectwa Podbiel, Szkoła Podstawowa w Podbieli, OSP Podbiel, GOK w Celestynowie.

07.09. godz. 18.00 - 19.00
Akcja „Narodowe Czytanie”

WYWIAD c.d.:

ingeruje w prawo własności, nie dając praktycznie żadnej rekompensaty. Ale można zastosować rozwiązania innowacyjne jak w Józefowie, gdzie młodzi ludzie, którzy stali się właścicielami zabytku, uzyskali dotację i zyskali na innowacyjnym rozwiązaniu, wynajmując parter i piwnicę willi na przedszkole. Zabytek, aby istnieć, musi znaleźć swoje miejsce w obiegu gospodarczym, ergo: musi na siebie zarabiać. Inaczej nie przetrwa.

KGG: To jak walczyć o przetrwanie zabytkowej architektury naszego regionu?

WL: Nie można działać chaotycznie, posługując się emocjami i sentymentem. Dlatego ważne jest stworzenie gminnych programów opieki nad zabytkami. Należy ocenić stan każdego obiektu indywidualnie, pamiętając, że zabytek - jak każdy przedmiot materialny - ma swoją żywotność i ograniczoną w czasie funkcjonalność. Trzeba znaleźć dla niego nowe funkcje. Co ciekawe, coraz więcej młodych ludzi ucieka z Warszawy i szuka taniego mieszkania w świdermajerach. Przyszłością są właśnie takie mieszkania beczynszowe. To ogromna zasługa rzeszy wspaniałej grupy naukowców, wolontariuszy, artystów związanych m. in. ze współfinansowanym przez Starostwo Powiatowe wydarzeniem pn. Festiwal Świdermajer.

KGG: To także Pana zasługa - w końcu opracował Pan „Powiatowy program opieki nad zabytkami”, przyjęty na początku tego roku.

WL: Przez ostatnie dwa lata wykonałem także kilkaset kart ewidencyjnych obiektów w Otwocku. W trakcie pracy badawczej nad Powiatowym Programem Opieki nad Zabytkami odwiedziłem prawie każdy zakątek powiatu. Powiatowy program pozwoli opracować tego typu dokumenty gminom i uporządkować działania powiatu w zakresie opieki nad zabytkami, w formie terminarzu działań. Odebrałem kilkaset rozmów z właścicielami i użytkownikami starych domów, willi i dworów. Obecnie pracuję nad poradnikiem remontowym dla właścicieli drewnianych domów szkieletowych. Tego typu opracowanie pozwoli zminimalizować niebezpieczeństwo pożarowe, a także podpowie jak zachować walory estetyczne przedwojennych willi, wprowadzając jednocześnie współczesne standardy. Będzie to pionierskie opracowanie, więc wymaga wielu konsultacji ze specjalistami z różnych dziedzin.

KGG: Pana oczkiem w głowie jest dawny Pensjonat Gurewicza. Czy ma Pan już na niego pomysł?

WL: Korzystam z doświadczenia i wiedzy najważniejszych specjalistów zajmujących się tematyką ochrony zabytków i architektura drewniana. Już trzy lata temu podjąłem poszukiwania potencjalnego nabywcy. Wskutek tych działań starosta w porozumieniu z wojewodą opracowali szczegółową ekspertyzę techniczną obiektu. Niedawno podjęta została decyzja, że konserwator opracuje szczegółowe wskazania, co w obiekcie może zostać przekształcone i unowocześnione, a co ma pozostać w niezmienionej formie. Pozwoli to wybrać właściwą technologię, rozpoznać, jaką funkcję będzie mógł pełnić, a co najważniejsze, ustalić, ile to będzie kosztowało. Mam nadzieję, że te wszystkie działania z pomocą grupy ludzi dobrej woli, która wciąż rośnie, pozwolą uratować obiekt.

KGG: Dziękuję za rozmowę.

Wiadomości samorządowe

Powiatowa Biblioteka Publiczna w Otwocku - od 1 września!

Decyzję o powstaniu nowej instytucji kultury, warto podkreślić: pierwszej powiatowej instytucji kultury, podjęła Rada Powiatu w Otwocku na trzydziestej sesji zwyczajnej, która odbyła się 8 sierpnia 2013 r. w Centrum Edukacji Leśnej w Celestynowie. Zadania nowej instytucji wskazano w uchwale Nr 139/XX/2013 r.: *zadaniem biblioteki jest m.in. gromadzenie, opracowy-*

informatyzacji placówki (...).

W tym samym porozumieniu samorząd województwa zobowiązuje się do: *nieodpłatnego przekazania Samorządowi Powiatu Otwockiego księgozbioru i wyposażenia likwidowanej Filii w Otwocku Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Warszawie, corocznego wsparcia finansowe-*



wanie materiałów bibliotecznych oraz udzielanie bibliotekarzom pomocy instrukcyjno - metodycznej i szkoleniowej, a także sprawowanie nadzoru merytorycznego nad gminnymi bibliotekami publicznymi.

Jak czytamy w podpisanym już porozumieniu z Zarządem Województwa Mazowieckiego, od 1 września br. Powiat Otwocki prowadzić będzie Powiatową Bibliotekę Publiczną w Otwocku, w której (...) *utrzymywać będzie i rozszerzać o nowe pozycje książkowe pedagogicznego charakteru księgozbioru Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Warszawie Filii w Otwocku, zatrudni bibliotekarzy - pracowników Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Warszawie Filii w Otwocku oraz pracowników obsługi, zapewni ciągłość*

go Samorządu Powiatu Otwockiego z przeznaczeniem na pomoc przy zakupie książek i czasopism z zakresu pedagogiki oraz zatrudnieniu pracowników, przekazania nieodpłatnie nieruchomości przy ul. Pułaskiego 3a w Otwocku, użytkowanej obecnie przez Pedagogiczną Bibliotekę Wojewódzką w Warszawie Filię w Otwocku (...). Szczegółowe zasady współpracy w każdym z wymienionych obszarów zostaną określone w odrębnych umowach, które przygotowywane są w poszczególnych departamentach Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego.

Wszystkie informacje dotyczące nowo tworzonej PBP w Otwocku dostępne będą na www.powiat-otwocki.pl

utworów Aleksandra Fredry. Czyta Laura Łącz. Miejsce: sala Zespołu Szkół w Celestynowie ul. Św. Kazimierza 55. Organizator: GOK - Biblioteka Publiczna w Celestynowie. Wstęp wolny.

14.09. godz. 17.00 - 20.00 Spotkanie Klubu Dojrzałego Człowieka.

W programie: piosenki biesiadne i szlagiery lat 70-tych i 80-tych w wykonaniu Grzegorza Galasa, ognisko przy muzyce (prowiant na ognisko we własnym zakresie). Miejsce: Centrum Edukacji Leśnej w Celestynowie. Wstęp wolny.

20-21-22.09. 3-dniowa wycieczka autokarowa do Berlina i Spreewald. Cena: 590 zł.

28.09. godz. 16.00 - 18.00 Spotkanie Klubu Dojrzałego Człowieka. W programie: godz. 16.00-17.00 występ Macieja Wilewskiego, godz. 17.00-18.00 piosenki biesiadne i szlagiery lat 70-tych i 80-tych w wykonaniu Grzegorza Galasa. Miejsce: sala Ochotniczej Straży Pożarnej w Zabierkach. Organizatorzy: Sołtys, Rada Sołecka Sołectwa Zabieźki, OSP Zabieźki, GOK w Celestynowie. Wstęp wolny.



JÓZEFÓW

Miejski Ośrodek Kultury w Józefowie

ul. Kard. Wyszyńskiego 1,
05-420 Józefów, tel. 22 789 20 26,
e-mail: mok@mokjozefow.pl,
www.mokjozefow.pl

Klub Turystyki Leśnej zaprasza na:

01, 08, 15, 29.09. godz. 10.00
(zbiórki przed UM Józefów, pomnik

Łączniczki AK). Wędrówki prze-
ważnie po lasach Józefowa, czasem
Otwocka i rzadziej w rejonie Ponu-
rzycy (wtedy zaczynamy wędrów-
kę z Reguta). Należy zabrać ze sobą
wodę do picia. W razie silnych opa-
dów wycieczki nie odbędą się.

22.09. II Półmaraton Rodzinny.
Start: PTTK Otwock, ul. Warszaw-
ska 39. Szczegóły planowanych wy-
cieczek dostępne są z wyprzedze-
niem minimum 1 tygodnia na www.piotrhelt.pl. Prosimy o sprawdzanie
2-3 dni przed terminem planowanej
wycieczki czy nie nastąpiły zmiany.

**07.09. godz. 11.00 „Fre-
dro dla niedorosłych”**
Happening czytelnicy
w ramach ogólnopolskiej akcji
„Narodowe Czytanie. Aleksan-
der Fredro”. Serdecznie zapra-
szamy do wspólnego, plenerowego
czytania, dzieł Aleksandra Fredry.
Podczas spotkania zaprosimy rów-
nież do udziału w ciekawych warsz-
tatach plastycznych oraz do zabawy
kulinarnej „Zupa z gwoźdź”. Na-
rodowe Czytanie, to ogólnopol-
ska akcja, zainicjowana rok temu
przez Prezydenta RP Bronisława
Komorowskiego. Więcej o akcji na
stornie www.prezydent.pl Orga-
nizatorzy: MOK Józefów, Miejska
Biblioteka Publiczna w Józefowie,
Partner: „Imaginarium” Katarzyna
Uchowicz. Miejsce: Park Miejski
przy MOK Józefów.

07.09. godz. 18.00 Koncert
Adriana Mamysa. Wstęp wolny.
Miejsce: mała scenka - teren zieleni
przy MOK.

**10.09. godz. 17.00 „Aby chci-
ało się chcieć”**- pokazowy warsz-
tat motywacji dla dzieci w wieku 10
- 14 lat. Prowadząca: Urszula Sar-
necka - trener rozwoju osobistego
i motywacji. Organizator: Pole Ra-
dości. Wstęp wolny. Miejsce: Dom
Nauki i Sztuki.

**10.09. godz. 19.30 „Bu-
dowa poczucia warto-
ści kluczem do szczęścia**

i sukcesu” - spotkanie z cyklu wy-
kładów poświęconych rozwojowi
osobistemu. Prowadząca: Urszula
Sarnecka - trener rozwoju osobi-
stego i motywacji. Czas trwania
ok. 2 godz. Wstęp: 20 zł. Organi-
zator: Pole Radości. Miejsce: Dom
Nauki i Sztuki

**14.09. godz. 10.00 „Rower-
kiem po Józefowie”** - szlakiem
bunkrów. Przewodnik: Janusz
Prządka. Trasa ok. 20 km (przy-
bliżony czas trwania wycieczki
5 godzin). Wstęp wolny. Obowią-
zują zapisy tel. 22 789 22 84 lub
e-mail: agnieszka.jung@mokjozefow.pl

**14.09. godz. 11.00 „Malujemy
nasze miasto”** - rodzinny plener
malarski. Prowadzenie: Bożena
Stawikowska - malarka i mieszkanka Józefowa. Wstęp wolny.
Obowiązują zapisy, tel. 22 789 22
84 lub e-mail: agnieszka.jung@mokjozefow.pl Miejsce: Ogród Domu
Nauki i Sztuki. W razie niepogody
spotkanie odbędzie się w budynku.

**14.09. i 15.09. godz. 15.00
i 18.00, 15.09 Wieczory fil-
mowe z Woodym Allenem.**
Przegląd Filmowy, w trakcie które-
go będzie można zobaczyć najlep-
sze filmy reżysera z ostatnich lat.
Wstęp wolny. Miejsce: sala wido-
wiskowa MOK.

**21.09. godz. 11.00 Spotkanie z
dziełami sztuki dla dzieci w wieku
7 - 12 lat. „Jego wysokość kocur!
Koty w sztuce świata”.** Spotkanie
obejmuje prezentację multimedialną
i część warsztatową. Prowadzi mgr
historii sztuki Katarzyna Białkowska-
Cacko. Wstęp wolny. Obowiązują
zapisy, tel. 22 789 22 84 lub e-mail:
agnieszka.jung@mokjozefow.pl.
Miejsce: Dom Nauki i Sztuki.

**21.09. godz. 18.00 Projekt mu-
zyczny „Świat Tanga”** w wykona-
niu zespołu „Sentido del Tango”, a
w nim połączone brzmienia gitary,
fortepianu i bandoonu oraz re-
welacyjna wokalistka Ro-Mari, która

tango śpiewa z należą mu ekspresją,
zmysłowością oraz nostalgią. Wstęp
wolny. Miejsce: sala widowiskowa
MOK.

**22.09. godz. 18.00 Spektakl
teatralny pn. „TEA”** - autorskie
przedsięwzięcie reżysera i aktora
Krzysztofa Czekajewskiego, który
od pięciu lat prowadzi w MOK-u te-
atr „A Kuku” oraz młodzieży - akto-
rów współtworzących teatr. „TEA”
- to historia dziewczyny, która przy-
była na Ziemię z Kosmosu, żeby
odnaleźć swoją bratnią duszę. Za-
nim to nastąpi, musi zmierzyć się z
ziemskimi trudnościami i przekonać
współczesną młodzież, że odkrywa-
nie własnych zdolności i realizacja
marzeń pozwalają uwierzyć w dobre
strony naszej natury. „Tea” uświada-
mia młodym ludziom, że świat, który
zbudują wokół siebie będzie na tyle
wartościowy, na ile wartościowi są
oni sami. Wstęp wolny. Miejsce: sala
widowiskowa MOK.

**27.09. godz. 18.00 Rozpo-
częcie Festiwalu Bluesowego
im. Tadeusza Nalepy „Lep na
bluesa”. V edycja: „Blues łączy
pokolenia”.** Miejsce: Galeria
„Wejście”. Wernisaż wystawy fo-
tograficznej Jerzego Andrasiaka w
ramach projektu pn. „Odłony”,
realizowanego przez Miejski Ośro-
dek Kultury wspólnie ze Stowarzy-
szeniem Plastyków Ziemi Otwockiej.
Wstęp wolny.

**28.09. godz. 11.00 Inauguracja
Nadwiślańskiego Uniwersyte-
tu Dziecięcego.** Dla wszystkich
nowych studentów pokaz - nie-
spodzianka. Wstęp wolny. Miejsce:
Klub Hydrofornia

**28.09., 05.10., 12.10. festi-
wal Bluesowy im. Tadeusza
Nalepy „Lep na bluesa”. V edy-
cja „Blues łączy pokolenia”.**
Przedsprzedaż biletów od 23.09.
w godz. 14.00 - 18.30 w kasie MOK.
Możliwość zakupu karnetu na
wszystkie 3 koncerty w cenie 20 zł.
Cena pojedynczego biletu - 10zł.



„Powiat Opatowski i Jarmark Leczniczy”
15.08.2015





atowy Piknik udowy w Kątach” 08.2013



KULTURALNE / SPORTOWE: co, gdzie, kiedy?

28.09. godz. 18.00 | koncert - ZESPÓŁ „Ex Breakout”, nawiązujący do dorobku legendarnej grupy bluesrockowej „Breakout”, na której muzyce wychowało się kilka pokoleń miłośników mocnego brzmienia. Cena pojedynczego biletu - 10zł. Miejsce: sala widowiskowa MOK.

29.09. godz. 18.00 Spektakl teatralny „Że też kochanków nie znuży gadanie”. Wykonanie: grupa teatralna „Precedens II”. Wstęp wolny. Miejsce: sala widowiskowa MOK.

Miejska Biblioteka Publiczna w Józefowie

ul. M. C. Skłodowskiej 5/7,
05-420 Józefów,
e-mail: mbpjzozefow2@wp.pl,
www.biblioteka.jozefow.pl



KARCZEW

Miejsko - Gminny Ośrodek Kultury w Karczewie

ul. Widok 2, 05 - 480 Karczew,
tel. 22 780 65 17, e-mail:
mgok.karczew@neotrada.pl,
www.mgok.karczew.pl

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian poszczególnych punktów programu.

07.09. godz. 15.00 - 23.00 Piknik Rodzinny „Pożegnanie Lata”. Miejsce: Karczew os. Ługi, parking przy ul. Ks. B. Miziołka. W programie: godz. 15.00 Przemarsz i koncert Orkiestry Dętej Pilawa, wystąpienia władz samorządowych, godz. 15.30 Występ Zespołu Ludowego

„Sołtysi”, godz. 15.50 Występ zespołu tańca nowoczesnego z SOSW z Otwocka, godz. 16.00 Występ Zespołu Tańca Nowoczesnego z Klubu Grota, godz. 16.10 Występ Filipa Koniecznego gitarzysty z Klubu Grota, godz. 16.15 Występ Zespołu Artystycznego Koła Seniora z Klubu Grota, godz. 16.30 Występ zespołu „Gębule” z MGOK Karczew, godz. 17.00 Występ zespołu Diversity z MGOK Karczew, godz. 18.00 Występ zespołu Talking Boys,

godz. 19.30 Występ zespołu Jumbo Afrika, godz. 21.00 Występ zespołu The Rookles, godz. 23.00 Zakończenie pikniku.

27.09. godz. 19.00 Spotkanie z muzyką na żywo: „Adam & Jacek Jazz Duo”. Miejsce: Piwnica Pod Barankiem. Wstęp wolny.

Zapraszamy na zajęcia stałe od 15.09.2013r. szczegóły i zapisy w sekretariacie MGOK Karczew oraz telefonicznie 22/ 780-65-17

Dożynki Gminno Parafialne

w Programie

- 12⁰⁰ Msza Św. Dożynkowa
- 13⁰⁰ Przemarsz Korowodu Dożynkowego
- 13⁴⁵ Wystąpienia okolicznościowe, dzielenie chlebem
- 14³⁰ Harcerski Zespół Pieśni i Tańca „Grześ”
- 15¹⁵ Agnieszka Sobiesiak
- 16⁰⁰ Zespół Helios
- 17⁰⁰ Zespół Cygański Kamas
- 18³⁰ Zespół Skalar
- 20⁰⁰ Marcin Siegieńczuk Toples
- 21⁰⁰ Pokaz sztucznych ogni
- 21¹⁰ Zabawa taneczna : Zespół Dobrani

jak co roku mnóstwo atrakcji

1 września

PLAC TARGOWY w Kołbieli

Klub „GROTA” OSM

os. Ługi,
ul. Grota Roweckiego 2

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian poszczególnych punktów programu.

21.09. godz. 13.00 Spotkanie członków Klubu Seniora - piknik „Pożegnanie Lata”.

28.09. godz. 14.30 Turniej Tenisa Stołowego - Szkoły Podstawowe.

Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Karczewie

ul. Widok 2, 05 - 480 Karczew,
tel.: 22 780 62 15

www.bibliotekakarczew.pl
pon., wt., czw., pt. godz. 11.00 — 20.00; środy 08.00 — 15.00

07.09. godz. 10.00 - 13.00 Narodowe Czytanie 2013 - akcja zainicjowana przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Pana Bronisława Komorowskiego. W tym roku będą czytane publicznie utwory Aleksandra Fredry - twórcy potrafiącego dowcipnym językiem opisać

z dystansem najważniejsze cechy Polaków, nasz narodowy charakter. Miejsce: przed budynkiem Biblioteki na ul. Widok 2 w Karczewie.

07.09. „Kiermasz książek gratis” - podczas pikniku rodzinnego „Pożegnanie Lata” na Ługach.

**KOŁBIEL****Urząd Gminy w Kołbieli**

ul. Szkolna 1, 05 - 430 Kołbiel,
tel. 25 757 39 92 do 96,
e-mail: gmina_kolbiel@wp.pl,
www.kolbiel.pl

**OSIECK****Urząd Gminy w Osiecku**

ul. Rynek 1, 08 - 445 Osieck,
tel. 25 685 70 26,
e-mail: gminaosieck@wp.pl,
www.osieck.pl

**OTWOCK****Otwockie Centrum Kultury**

05-400 Otwock, ul. Armii Krajowej 4
tel/fax: 22 779 36 43;
www.ock.com.pl

08.09. godz. 14.30 - 22.00 Festyn „Pożegnanie Lata”. Gwiazda wieczoru: zespół „Enej”. Miejsce: Park Miejski w Otwocku. Wstęp wolny.

I LATA pożegnanie 8 września 2013

Park Miejski w Otwocku

godz. 20.00 Gwiazda wieczoru zespół ENEJ

12.00 Start do VIII Integracyjnego Biegu Ulicznego

14.20 Pokaz musztry parady Jednostka Strzelecka 1019

15.00 Grupa Turniejowa Tańca Towarzyskiego z Klubu OCK Smok

15.10 Studio Piosenki PMDK

15.30 Akrobatyka sportowa, judo, parkour pokaz sekcji Ogniska TKKF APOLLO

16.15 Koncert zespołu ORION

17.30 Formacja Taneczna LATINO SOLO Lecha Laskowskiego

17.45 Pokaz samoobrony Jednostka Strzelecka 1019

17.55 Formacja Taneczna LATINO SOLO Lecha Laskowskiego

18.00 Koncert zespołu bluesowego THE CELL

PATRONAT MEDIALNY

SPONSORZY

PARTNERZY

14.09. godz. 17.00 „Obrazy na szkle” - wernisaż wystawy malarstwa Adama Mikulskiego. Miejsce: Muzeum Ziemi Otwockiej, ul. Narutowicza 2.

17 - 28.09 „Masz babo placek” - warsztaty etnograficzne dla dzieci i młodzieży. Miejsce: Muzeum Ziemi Otwockiej. Bilety 8 zł.

21.09. godz. 11.00 Otwocka Gra Miejska. Miejsce: Skwer Szarych Szeregów (przy UM Otwocka). Wstęp wolny.

28.09. godz. 16.00 „Ulice Otwocka. Nazwy, patroni, historia”. Wstęp wolny. Muzeum Ziemi Otwockiej Otwock, ul. Narutowicza 2.

Klub „Mładz”

Otwock, ul. Majowa 202, czynny od poniedziałku do piątku w godz. 12.00 - 20.00

01 - 30.09. godz. 12.00 - 20.00 Klub „Mładz” zaprasza na zajęcia: warsztaty plecionkarstwa i rzeźby, plastyka dla dzieci, dziecięca grupa teatralna, młodzieżowa grupa teatralna, Zespół Śpiewaczy „MLĄDZ”, przedpołudniowe zajęcia muzyczne „Muzyka, mama i ja”, indywidualna gra na instrumentach. Zapisy w Klubie „Mładz”, ul. Majowa 202.

Klub „Smok”

Otwock, ul. Warszawska 11/13, czynny od poniedziałku do piątku w godz. 12.00 - 20.00

01 - 30.09. godz. 12.00 - 20.00 Klub „Smok” zaprasza na zajęcia: Zapisy na zajęcia: rzeźba w glinie, „Maluskowo”. Zapisy w klubie.

21.09. godz. 19.00 Koncert zespołów „Muzyka Końca Lata” i „De La Core”. Miejsce: Klub „Smok”, ul. Warszawska 11/13. Bilety 10 lub 15 zł.

22.09. godz. 15.00 „Wymień książki, płyty, filmy” - spotkanie kolekcjonerskie. Miejsce: Klub „Smok”. Wstęp wolny.

28.09. godz. 18.00 - 24.00 Wieczorek taneczny z zespołem „Fernando”. Miejsce: Klub „Smok”. Bilety 35 zł.

29.09. godz. 17.00 „Foto-Otweek X” - wernisaż wystawy fotografów z powiatu otwockiego. Miejsce: Klub „Smok”. Wstęp wolny.

Klub „Batory”

ul. Batorego 34, 05-400 Otwock, tel. 22 779 50 97; klub.batory@otwockasm.com.pl

03.09. godz. 17.00 Spotkanie przy herbatce dla członków koła seniora.

06.09. godz. 17.00 - 21.00 IV Piknik Rodzinny przy Klubie Batory. W programie atrakcje dla dzieci, młodzieży i dorosłych oraz prezentacje i możliwość zapisu do sekcji stałych działających w klubie w roku szkolnym 2013/14.

17.09. godz. 17.00 Teatrzyk dla dzieci w wykonaniu Teatru Duet z Krakowa. Wstęp wolny. Młodsze dzieci zapraszamy wraz z rodzicami.

28-29.09. Wyjazd dla dorosłych na Warmię i Mazury. W programie: Nidzica, Olsztyn, Olsztynek, Święta Lipka, Gierłoż.

Trwają zapisy do sekcji stałych: twórcze łapki (5-6 lat), klub krasnoludka (3-4 lata), sekcja szachowa, gałgankowy świat (od 7 lat), pilates.

Miejska Biblioteka Publiczna

ul. Andriollego 45, 05-400 Otwock tel. 22 779 29 22, <http://bibliotekaotwock.pl/>; e-mail: dyrekcja@otwock.e-bp.pl

Centrum Informacji Turystycznej przy PTKK O/Otweek

ul. Warszawska 39, 05-400 Otwock, tel. 22 779 39 33, email: cit@otwock.pttk.pl, www.otwock.pttk.pl czynne: pt.: 9-13, sob.: 10-16

Działalność CIT jest dofinansowana ze środków Powiatu Otwockiego.



SOBIENIE - JEZIORY

Urząd Gminy Sobienie - Jeziory,

ul. Garwolińska 44, 08 - 443 Sobienie - Jeziory, tel. 25 685 80 90 wew.34, e-mail: gminasj@gminasj.pl, www.sobieniejeziory.pl



WIĄZOWNA

Gminny Ośrodek Kultury w Wiązownie

Instytucja Kultury / Miejsce dla ludzi z pasją... ul. Kościelna 41, 05 - 462 Wiązowna, tel. 22 780 41 79, e-mail: gok@gok-wiazowna.pl www.gok-wiazowna.pl

07.09. Narodowe Czytanie — A. Fredro (godz. 11.00 - 16.00 - GOK Wiązowna) ul. Pęcilińska 30, **godz. 16.00** - GOK Wiązowna)

15.09. godz. 13.00 - Dożynki Gminne - korowód dożynkowy, prezentacje szkół i GOK, występy zespołów: Wawrzynioki, Mazowiacy, Orchidea (z Czech), Lombard, Maxis i wiele atrakcji dla dzieci i dorosłych.

Poradnik dla NGO

Szanowni Państwo

Na terenie powiatu otwockiego ma swoją siedzibę kilkaset organizacji pozarządowych (NGO, ang. non-governmental organization). Są to stowarzyszenia i stowarzyszenia zwykłe (o uproszczonej formie), kluby sportowe prowadzące działalność gospodarczą lub jej nieprowadzące, uczniowskie kluby sportowe, działające najczęściej przy placówkach oświatowych. Skupiają tysiące mieszkańców naszego powiatu, formując życie społeczne i wchodząc w interakcje z administracją samorządową.

Od tego numeru na stronach ASa PIK będą publikowane porady dla członków organizacji lub osób, które są zainteresowane prowadzeniem tej form działalności społecznej. Po szczegóły zapraszam także do Starostwa Powiatowego w Otwocku - urzędnicy służą Państwu informacjami i wskazówkami. Mam nadzieję, że przedstawiane porady będą sprzyjać integracji trzeciego sektora, rozwojowi różnych form działalności społecznej, ułatwiać prowadzenie NGO.



Zapraszam do współpracy,
Janusz Budny - Członek Zarządu Powiatu

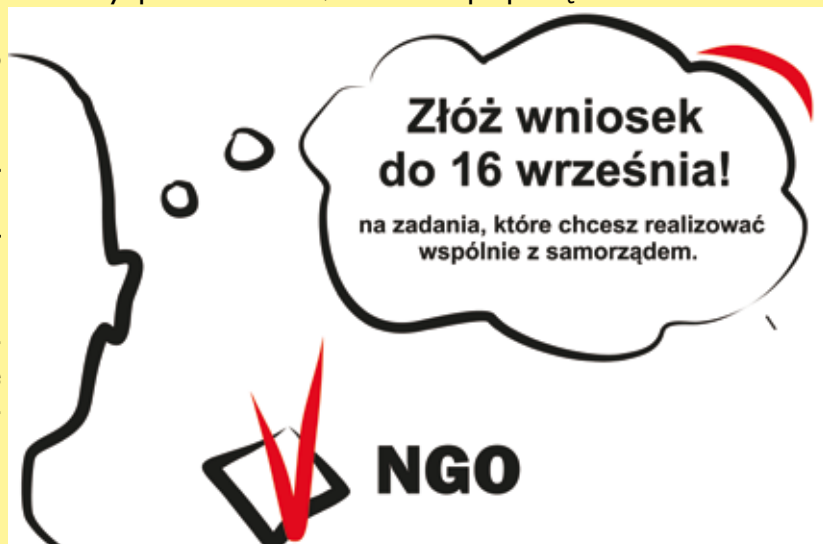
JAK POZYSKAĆ ŚRODKI Z BUDŻETU POWIATU OTWOCKIEGO?

Prowadząc organizację pozarządową lub będąc jej członkiem, można starać się o pozyskanie środków na realizację celów statutowych, które są zgodne z ustawowymi zadaniami samorządów: gminnego, powiatowego czy województwa. Władze Powiatu Otwockiego każdego roku zapraszają NGOsy do współpracy, najpierw przy pracach nad dokumentami dotyczącymi ustalania wspólnego zakresu zadań, a potem do pomocy w kształtowaniu budżetu samorządu na kolejny rok.

Aby wskazać zadanie, które warto byłoby finansowania (w całości lub części) ze środków budżetowych Powiatu w 2014 r., należy złożyć wniosek do budżetu w terminie do **16 września br.** Formularz można pobrać ze strony internetowej www.powiat-otwocki.pl > **Organizacje pozarządowe**. Znajdą tam Państwo także instrukcję, dotyczącą złożenia wniosku oraz wykaz załączników, potrzebnych do rozpatrzenia wniosku. Warto nadmienić, że na 2013 r. Powiat Otwocki przeznaczył ponad 500 000,00 zł na współpracę z trzecim sektorem! Jeśli dodamy do tej kwoty środki przeznaczane w gminach... okazuje się, że jest o co się starać ...

Podsumowując: do połowy września 2013 r. składamy wnioski do budżetu Powiatu na zadania, które chcemy realizować wspólnie z samorządem.

Każdy wniosek podlega ocenie Zarządu Powiatu, który wnioskując o środki finansowe na ten cel do rady powiatu. O rozstrzygnięciach i zasadach współpracy informują merytoryczni pracownicy urzędu.



CHCESZ WIEDZIEĆ WSZYSTKO O POWIECIE OTWOCKIM?

KROK 1

*Wejdź na stronę
www.powiat-otwocki.pl
Zapisz się do Newslettera!*

KROK 2

*Połącz profil
Powiatu Otwockiego
na facebooku
[www.facebook.pl/
Powiat Otwocki](http://www.facebook.pl/Powiat-Otowski)*

KROK 3

*Czytaj o najnowszych
wydarzeniach, bierz udział
w konkursach, śledź najświeższe
informacje!*

